KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 16.4.2008
KOM(2008) 191 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

kterým se mění rozhodnutí 2004/162/ES o režimu tzv. „octroi de mer“ (námořní daně) za účelem aktualizace přílohy tohoto rozhodnutí

(předložený Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1) SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Odůvodnění a cíle návrhu**

Cílem návrhu je úprava seznamů výrobků, jež mohou být osvobozeny od tzv. „octroi de mer“ (námořní daně) nebo jimž může být tato daň snížena, a které jsou uvedeny v příloze rozhodnutí Rady 2004/162/ES ze dne 10. února 2004 o režimu tzv. „octroi de mer“ (námořní daně) ve francouzských zámořských departementech, kterým se prodlužuje platnost rozhodnutí 89/688/EHS.

- **Obecné souvislosti**

Francouzské orgány přeložily na základě článku 3 rozhodnutí 2004/162/ES žádost týkající se převážně Guyany s cílem doplnit výrobky do seznamů výrobků, jež mohou v rámci režimu tzv. „octroi de mer“ (námořní daně) podléhat odlišnému zdanění. Tato žádost byla francouzskými orgány doplněna v červenci 2006. Žádost francouzských orgánů byla u každého z dotčených výrobků posouzena podle toho, o kterou ze dvou situací uvedených v článku 3 se jedná.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Podle čl. 299 odst. 2 Smlouvy o ES se ustanovení této smlouvy vztahují na francouzské zámořské departementy, Azory, Madeiru a Kanárské ostrovy. Avšak s ohledem na strukturální hospodářskou a sociální situaci francouzských zámořských departementů, Azor, Madeiry a Kanárských ostrovů, která je prohlubována jejich odlehlostí, ostrovní povahou, malou rozlohou, složitým povrchem a podnebím a hospodářskou závislostí na malém množství produktů, přičemž neměnnost a spolupůsobení těchto faktorů vážným způsobem ohrožuje jejich rozvoj, přijímá Rada na návrh Komise a po konzultaci s Evropským parlamentem kvalifikovanou většinou konkrétní opatření zaměřená zejména na vytvoření podmínek pro uplatnění Smlouvy o ES v těchto regionech, včetně společných politik. Rada rozhoduje o těchto opatřeních zejména s ohledem na daňovou politiku.

Rozhodnutí 2004/162/ES přijaté na základě čl. 299 odst. 2 Smlouvy o ES opravňuje Francii, aby ve francouzských zámořských departementech uplatňovala osvobození od tzv. „octroi de mer“ (námořní daně) nebo její snížení u některých výrobků, které jsou vyráběny místně ve francouzských zámořských departementech. V porovnání s daňovými sazbami uplatňovanými na obdobné výrobky, které nepocházejí z francouzských zámořských departementů, je nejvyšší povolená odchylka zdanění v závislosti na výrobcích a příslušném zámořském departementu 10, 20 nebo 30 procentních bodů. Výrobky, jež mohou být osvobozeny od tzv. „octroi de mer“ (námořní daně) nebo jimž může být tato daň snížena, jsou uvedeny v příloze rozhodnutí Rady. Použitelnost rozhodnutí 2004/162/ES končí dne 1. července 2014, přičemž musí být v červenci 2008 vypracována střednědobá bilance. Článek 3 uvedeného rozhodnutí stanoví, že Rada přijímá kvalifikovanou většinou na návrh Komise nezbytná opatření k provedení tohoto rozhodnutí ohledně aktualizace seznamů výrobků, které jsou uvedeny v jeho příloze, pokud se ve francouzských zámořských departementech objeví nové výroby, a naléhavá opatření v případě ohrožení místní výroby určitými obchodními praktikami.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie a dodržování zvláštních kritérií článku 3 rozhodnutí 2004/162/ES**

Opatření stanovená v článku 3 rozhodnutí 2004/162/ES spadají do působnosti čl. 299 odst. 2 Smlouvy o ES. Musejí proto brát v úvahu zvláštní charakter a omezení nejvzdálenějších regionů, aniž by narušila integritu a soudržnost právního řádu Společenství zahrnující i vnitřní trh a společné politiky. Mimoto uvedený článek 3 sám o sobě určuje další kritéria pro postup, který stanoví. Musí se jednat o aktualizaci seznamů výrobků uvedených v příloze z důvodu objevení se nové výroby ve francouzských zámořských departementech nebo o přijetí naléhavých opatření v případě ohrožení místní výroby určitými obchodními praktikami.

Aby byly veškeré tyto požadavky zohledněny, byla žádost předložená francouzskými orgány zvláště pozorně přezkoumána. Zatímco se tedy původní žádost francouzských orgánů týkala přibližně 130 výrobků, Komise se domnívá, že je úprava seznamu na základě článku 3 rozhodnutí 2004/162/ES odůvodněná pouze u 19 výrobků.

Komise tedy nenavrhuje doplňovat výrobky v rámci „aktualizace“ seznamů v příloze rozhodnutí v případě, že v okamžiku podání původní žádosti, která dala podnět k rozhodnutí 2004/162/ES, již místní výroba existovala. Druhá z možností uváděných v článku 3 uvedeného rozhodnutí předpokládá, že je přijetí „naléhavých opatření“ nezbytné z důvodu „ohrožení“ místní výroby „určitými obchodními praktikami“. Komise tedy nenavrhuje uplatnit toto ustanovení, pokud došlo k případnému zvýšení dovozů z jiných důvodů než jsou obchodní praktiky, jako je například reorganizace guyanského místního trhu v oblasti výroby, uvedení na trh některých výrobků nebo i z dalších, neupřesněných důvodů.

2) KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

Žádost francouzských orgánů byla předložena na základě požadavků vyjádřených dotčenými hospodářskými odvětvími. Mimoto byli zástupci hospodářských odvětví nejvíce dotčených žádostí francouzských orgánů členy různých delegací, které se zúčastnily řady pracovních schůzek mezi francouzskými orgány a útvary Komise.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nebylo třeba využít odborných externích konzultací.

- **Posouzení dopadů**

Cílem návrhu je prosadit, aby bylo přijato prováděcí opatření rozhodnutí 2004/162/ES. Zbývá tedy pouze posoudit, zda jsou u každého výrobku, který je předmětem žádosti francouzských orgánů, splněny podmínky stanovené článkem 3 uvedeného rozhodnutí pro úpravu seznamů výrobků uvedených v příloze tohoto rozhodnutí.

V rámci postupu stanoveného článkem 3 rozhodnutí 2004/162/ES neexistuje jiná možnost než buď úpravu seznamu provést nebo neprovést.

3) PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Doplnit do seznamů výrobků, které jsou uvedeny v příloze rozhodnutí 2004/162/ES, pro Guyanu 19 výrobků, které pak bude Francie moci s určitými omezeními osvobodit od tzv. „octroi de mer“ (námořní daně) nebo tuto daň snížit, a to u některých výrobků vyráběných místně ve francouzských zámořských departementech.

- **Právní základ**

Článek 3 rozhodnutí Rady 2004/162/ES ze dne 10. února 2004.

- **Zásada subsidiarity**

Pouze Rada může na základě článku 3 rozhodnutí 2004/162/ES upravit seznam výrobků, který tento právní akt upravuje.

Návrh je tedy v souladu se zásadou subsidiarity.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

Jeho cílem je upravit rozhodnutí 2004/162/ES doplněním dalších výrobků do jeho přílohy. Doplňují se nicméně pouze výrobky, u nichž se taková úprava ukázala být oprávněná podle kritérií v článku 3 uvedeného rozhodnutí.

Zároveň je nejvyšší navrhovaná odchylka u každého výrobku, který je předmětem tohoto návrhu, omezena na nezbytnou míru se zřetelem ke znevýhodnění, kterému je vystavena příslušná dotčená místní výroba. Daňové zatížení výrobků dovážených do francouzských zámořských departementů tak nepřekračuje míru nezbytnou pro obnovení konkurenceschopnosti místně vyráběných výrobků vůči dováženým výrobkům.

- **Volba nástrojů**

Navrhovaný nástroj: rozhodnutí Rady.

Jiné nástroje by nebyly vhodné z těchto důvodů:

Článek 3 rozhodnutí 2004/162/ES stanoví jako jediný nástroj rozhodnutí, které přijme Rada, jak navrhuje Komise.

4) ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Společenství.

5) DALŠÍ INFORMACE

- **Podrobné vysvětlení návrhu po kapitolách či článcích**

Podle bodu 1 přílohy navrhovaného rozhodnutí má být pro Guyanu doplněno 18 výrobků do části B přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, to znamená do seznamu výrobků, pro které je v porovnání s daňovými sazbami uplatňovanými na obdobné výrobky nepocházející z francouzských zámořských departementů povolena odchylka zdanění nejvýše 20 procentních bodů.

Podle bodu 2 přílohy navrhovaného rozhodnutí má být opět pro Guyanu doplněn jeden výrobek do části C přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, to znamená do seznamu výrobků, pro které je v porovnání s daňovými sazbami uplatňovanými na obdobné výrobky nepocházející z francouzských zámořských departementů povolena odchylka zdanění nejvýše 30 procentních bodů.

Dotčené výrobky a důvody pro úpravu rozhodnutí 2004/162/ES jsou uvedeny ve 4. a následujících bodech odůvodnění návrhu rozhodnutí Rady.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

kterým se mění rozhodnutí 2004/162/ES o režimu tzv. „octroi de mer“ (námořní daně) za účelem aktualizace přílohy tohoto rozhodnutí

(Pouze francouzské znění je závazné)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2004/162/ES ze dne 10. února 2004 o režimu tzv. „octroi de mer“ (námořní daně) ve francouzských zámořských departementech, kterým se prodlužuje platnost rozhodnutí 89/688/EHS[1], a zejména na článek 3 tohoto rozhodnutí,

s ohledem na návrh Komise[2],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí 2004/162/ES opravňuje francouzské orgány k tomu, aby osvobodily od tzv. „octroi de mer“ (námořní daně) nebo aby tuto daň snížily v případě výrobků, které jsou místně vyráběny ve francouzských zámořských departementech a které jsou uvedeny v příloze tohoto rozhodnutí. Nejvyšší povolená odchylka zdanění je v závislosti na výrobcích a příslušném zámořském departementu 10, 20 nebo 30 procentních bodů

(2) Článek 3 uvedeného rozhodnutí stanoví, že seznamy výrobků uvedené v příloze tohoto rozhodnutí jsou aktualizovány, pokud se ve francouzských zámořských departementech objeví nové výroby, a že jsou přijata naléhavá opatření v případě ohrožení místní výroby určitými obchodními praktikami.

(3) Francouzské orgány předložily Komisi žádost s cílem doplnit výrobky do seznamů výrobků, jež mohou podléhat odlišnému zdanění. Žádost francouzských orgánů byla u každého z dotčených výrobků posouzena se zřetelem k podmínkám uvedeného článku 3. Po předložení žádosti ze dne 14. března 2003, která dala podnět k rozhodnutí 2004/162/ES, se v Guyaně objevily nové výroby. Tyto výrobky tedy nemohly být zapsány do seznamů výrobků, které jsou uvedeny v příloze rozhodnutí 2004/162/ES. Jedna ze dvou alternativních podmínek podle článku 3 uvedeného rozhodnutí je tedy splněna.

(4) Je třeba posoudit, nakolik jsou tyto nové výrobky znevýhodněny v porovnání s výrobky pocházejícími odjinud, protože podnikům, nejčastěji velmi malým, které vyvíjejí výrobní činnost v Guyaně, vznikají ve spojitosti s výrobou těchto nových

---

[1] Úř. věst. L 52, 21.2.2004, s. 64.
[2] Úř. věst. C [ ], [ ], s[ ].

výrobků dodatečné náklady. Dodatečné náklady jsou způsobeny zejména odlehlostí, složitou klimatickou situací a malým rozsahem místního trhu. Odlehlost tak zvyšuje náklady na dopravu a z důvodu délky přepravy nutí podniky, aby disponovaly většími zásobami surovin a náhradních dílů na opravu strojů používaných k výrobě. Stejně tak má malý rozsah místního trhu často za důsledek nepoměr mezi výrobními prostředky a vyrobeným množstvím. Francouzské orgány vyčíslily, nakolik je každá kategorie místně vyrobených výrobků znevýhodněna, a to na základě relevantních činitelů u každé z nich.

(5) V říjnu 2003 byl založen nový podnik, který zahájil výrobu jogurtů a dalších mléčných výrobků jako je tvaroh (kód 0403 včetně kódů 0403 10 a 0403 90 zařazených podle nomenklatury společného celního sazebníku). Avšak v okamžiku podání původní žádosti, která předcházela zahájení výrobní činnosti, se počítalo pouze s výrobou jogurtů (kód 0403 10 zařazený podle nomenklatury společného celního sazebníku). Ukazuje se, že činnost podniku zahrnuje rovněž výrobky spadající pod kód 0403 90. Výrobní cena dotčených výrobků vyráběných místně je podle údajů předaných francouzskými orgány vyšší o více než 20 % oproti stejným výrobkům pocházejícím odjinud. Aby se vykompenzovalo znevýhodnění této nové místní výroby, je namístě vložit pro Guyanu kód 0403 90 do části B přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, která obsahuje seznam místních výrobků, jež mohou využít odchylku zdanění 20 procentních bodů oproti výrobkům nepocházejícím z francouzských zámořských departementů.

(6) V září 2005 zahájil jeden podnik výrobu pražené kávy. Současně se v zemědělství rozbíhá produkce surové kávy, která musí dodávat surovinu pražírně. Ve výsledku by tyto činnosti jako celek měly být schopné uspokojit část poptávky po kávě v Guyaně. Výrobní cena kávy pražené místně je podle údajů předaných francouzskými orgány vyšší o více než 20 % oproti pražené kávě pocházející odjinud. Aby se vykompenzovalo znevýhodnění této nové místní výroby, je namístě vložit pro Guyanu praženou kávu (kód 0901 21 zařazený podle nomenklatury společného celního sazebníku) do části B přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, která obsahuje seznam místních výrobků, jež mohou využít odchylku zdanění 20 procentních bodů oproti výrobkům nepocházejícím z francouzských zámořských departementů.

(7) Na začátku roku 2006 zahájil jeden podnik výrobu čokolády a kakaových výrobků (kódy 1801, 1802, 1803, 1805 a 1806 zařazené podle nomenklatury společného celního sazebníku). Současně se v zemědělství rozbíhá produkce kakaa. Ve výsledku by tyto činnosti jako celek měly být schopné uspokojit část poptávky po čokoládě v Guyaně. Výrobní cena čokolády a kakaových výrobků vyráběných místně je podle údajů předaných francouzskými orgány vyšší o více než 20 % oproti stejným výrobkům pocházejícím odjinud. Aby se vykompenzovalo znevýhodnění této nové místní výroby, je namístě vložit pro Guyanu kódy 1801, 1802, 1803, 1805 a 1806 do části B přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, která obsahuje seznam místních výrobků, jež mohou využít odchylku zdanění 20 procentních bodů oproti výrobkům nepocházejícím z francouzských zámořských departementů.

(8) V září 2005 byl založen podnik, který rozvinul výrobu lupínků z manioku, banánových lupínků a pražených arašídů (kódy 2008 11 a 2008 99 zařazené podle nomenklatury společného celního sazebníku). Výrobní cena dotčených výrobků vyráběných místně je podle údajů předaných francouzskými orgány vyšší o více než 20 % oproti stejným výrobkům pocházejícím odjinud. Aby se vykompenzovalo

znevýhodnění této nové místní výroby, je namístě vložit pro Guyanu kódy 2008 11 a 2008 99 do části B přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, která obsahuje seznam místních výrobků, jež mohou využít odchylku zdanění 20 procentních bodů oproti výrobkům nepocházejícím z francouzských zámořských departementů.

(9) Pivovarská společnost založená v roce 2006 zahájila v roce 2007 výrobu piva (kód 2203 zařazený podle nomenklatury společného celního sazebníku). Výrobní cena piva vyráběného místně je podle údajů předaných francouzskými orgány vyšší o více než 30 % oproti pivu pocházejícímu odjinud. Aby se vykompenzovalo uvedené znevýhodnění této nové místní výroby, je namístě vložit pro Guyanu kód 2203 do části C přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, která obsahuje seznam místních výrobků, jež mohou využít odchylku zdanění 30 procentních bodů oproti výrobkům nepocházejícím z francouzských zámořských departementů.

(10) Během roku 2005 zahájil činnost guyanský podnik zpracovávající odpad tvořený rýžovými slupkami na produkt podobný rašelině (topivo, stelivo). Tato nová činnost by nebyla z ekonomického hlediska životaschopná, pokud by rašelina vyráběná mimo Guyanu (kód 2703 zařazený podle nomenklatury společného celního sazebníku) nemohla v Guyaně podléhat odlišnému zdanění. Přestože se jedná o výrobek ze zemědělského odpadu, jsou podle údajů předaných francouzskými orgány náklady na zpracování takové, že tento výrobek nemůže konkurovat rašelině dovážené do Guyany, a to i když jsou zohledněny náklady na dopravu. Podle francouzských orgánů jsou výrobní náklady na tento výrobek mnohem vyšší než na rašelinu, protože guyanský podnik, který výrobu rozvinul, je velmi malý (6 zaměstnanců) a jeho činnost má téměř řemeslnou povahu, zatímco rašelina je v Evropě vyráběna průmyslově a v Guyaně neexistuje její místní výroba. I při zohlednění nákladů na dopravu rašeliny dovážené z Evropy zůstává výrobní cena produktu z rýžových slupek vyšší o více než 20 % oproti výrobní ceně rašeliny. Bez zvláštního opatření nebude činnost tohoto guyanského podniku z ekonomického hlediska životaschopná, a proto je nezbytné obnovit jeho konkurenceschopnost. Aby se vykompenzovalo uvedené znevýhodnění této nové místní výroby konkurující rašelině, je namístě vložit pro Guyanu kód 2703 do části B přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, která obsahuje seznam místních výrobků, jež mohou využít odchylku zdanění 20 procentních bodů oproti výrobkům nepocházejícím z francouzských zámořských departementů. Tato odchylka, i když bude omezena jen na rašelinu, umožní zachovat činnost spojenou s výrobou uvedeného místního topiva, které bude zdaněno podle sazby, která by byla uplatněna v případě místně vyráběné rašeliny, pokud by taková výroba existovala.

(11) Guyanský podnik zahájil během roku 2005 výrobu pěnových matrací a výrobků z polystyrenu (kódy 3921 11 a 9404 21 zařazené podle nomenklatury společného celního sazebníku). Výrobní cena dotčených výrobků vyráběných místně je podle údajů předaných francouzskými orgány vyšší o více než 20 % oproti stejným výrobkům pocházejícím odjinud. Aby se vykompenzovalo uvedené znevýhodnění této nové místní výroby bylo kompenzováno, je namístě vložit pro Guyanu kódy 3921 11 a 9404 21 do části B přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, která obsahuje seznam místních výrobků, jež mohou využít odchylku zdanění 20 procentních bodů oproti výrobkům nepocházejícím z francouzských zámořských departementů.

(12) Guyanský podnik zahájil během roku 2005 výrobu sprchových koutů z PVC (kód 3922 10 zařazený podle nomenklatury společného celního sazebníku). Výrobní cena sprchových koutů vyráběných místně je podle údajů předaných francouzskými orgány

vyšší o více než 20 % oproti stejným výrobkům pocházejícím odjinud. Aby se vykompenzovalo uvedené znevýhodnění této nové místní výroby, je namístě vložit pro Guyanu kód 3922 10 do části B přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, která obsahuje seznam místních výrobků, jež mohou využít odchylku zdanění 20 procentních bodů oproti výrobkům nepocházejícím z francouzských zámořských departementů.

(13) Guyanský podnik zahájil v roce 2007 výrobu zinkových a měděných okapů (kódy 7411, 7412, 7419 91, 7907 00 10 a 7907 00 90 zařazené podle nomenklatury společného celního sazebníku). Cena dotčených výrobků vyráběných místně je podle údajů předaných francouzskými orgány vyšší o více než 20 % oproti stejným výrobkům pocházejícím odjinud. Aby se vykompenzovalo uvedené znevýhodnění této nové místní výroby, je namístě vložit pro Guyanu kódy 7411, 7412, 7419 91, 7907 00 10 a 7907 00 90 do části B přílohy rozhodnutí 2004/162/ES, která obsahuje seznam místních výrobků, jež mohou využít odchylku zdanění 20 procentních bodů oproti výrobkům nepocházejícím z francouzských zámořských departementů.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha rozhodnutí 2004/162/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda

PŘÍLOHA

Příloha rozhodnutí 2004/162/ES se mění takto:

1) V části B bod 2 se vkládají tyto výrobky:

„0403 90, 0901 21, 1801, 1802, 1803, 1805, 1806, 2008 11, 2008 99, 2703, 3921 11, 3922 10, 7411, 7412, 7419 91, 7907 00 10, 7907 00 90 a 9404 21“.

2) V části C bod 2 se vkládá tento výrobek:

„2203“.